

## Sedmnáct večerů 21. ročníku MHF Český Krumlov

Úvodní slovo prezidenta festivalu Jaromíra Boháče

Tváří 21. ročníku MHF Český Krumlov je charismatický barytonista **Dmitri Hvorostovsky**, který také letošní ročník 20. července zahajuje a v Pivovarské zahradě představí průřez svým operním a písňovým repertoárem. Následující večer bude patřit **Václavu Hudečkovi**. Na koncertě k jeho počtě v Zámecké jízdárně vystoupí vzácný host, ruský houslista **Valery Oistrakh**. Během následujících týdnů se v magickém prostředí Pivovarské zahrady, Zahrady Kooperativy, Maškarního sálu českokrumlovského zámku či Zámecké jízdárny odehraje série dalších skvělých večerů. Pod širým nebem v Pivovarské zahradě zazní 28. července monumentální **The Queen Symphony**. Na též místě se 4. srpna uskuteční hudebně-gastronomický Balkánský večer, kterému bude vévodit **Boban i Marko Marković Orkestar**. 11. srpna se zde představí **Deset z nejlepších trumpetistů světa** pod vedením **Otto Sautera** a na závěr festivalu zazpívají **čtyři kanadští tenoristé**. Zámecká jízdárna nabídne 27. července koncert skvělého klavíristy **Konstantina Scherbakova** a 17. srpna virtuózní show polské čtveřice **MozART Group**. Maškarní sál bude patřit dramaturgicky ucelené sérii komorních koncertů. Jako první vystoupí ve čtvrtek 26. července kytarista **Melanie Hosp** a **Kaprulová Quartet**. Výběrem z Bachových suit pro sólové violoncello se 2. srpna představí charismatický **Jiří Bárta**. 9. srpna připomene skvostnou tradici české kvartetní školy mezinárodně uznávané **Panochovo kvarteto** a 10. srpen v podání souboru **Musica Florea** bude oslavou barokní hudby v autentickém prostředí. Sérii komorních koncertů završí 16. srpna mladý houslista **Roman Patocka** se souborem **Praga Camerata**. Housle se mezitím rozezní ovšem také v Zahradě Kooperativy, kde 3. srpna vystoupí **Bohuslav Matoušek** a **Jakub Junek**. To vše vám nabízí 21. ročník Mezinárodního hudebního festivalu Český Krumlov. A připravili jsme i speciální dárek navíc. Od 24. do 26. srpna opět vystoupí v opeře **Komedianti** před Otáčivým hledištěm světově proslulý tenorista **José Cura**.



Jaromír Boháč

stal coby důstojný **Gertruda**, vroucí hrabě **Luna**, mocný **Renato** či životem unavený **Simon Boccanegra**. Oslavován byl i jako **Rigoletto**. Přes všechny úspěchy, zejména ve **Verdiho operách**, se však jeho sametový baryton a lyrický výraz nejlépe uplatňuje v repertoáru z jeho rodného Ruska. Chladně aristokratický **Evžen Oněgin** v oceňované inscenaci **Roberta Carsena** v **Metropolitní opeře** je toho dokladem. Ostatně mnohými kritiky je **Dmitri Hvorostovsky** považován za vůbec nejlepšího **Evžena Oněgina** v historii. Nedávno byl také vyznamenán časopiseckou cenou **Opera News Awards**.

**Dmitri Hvorostovsky** je rodákem ze sibiřského **Krasnojarsku** a světoobčanem, schopným vystřídat čtyři země týdně, má britské občanství a již téměř celé dvacetiletí žije v Londýně, avšak stále se rád vrací i do své rodné země. Jako první operní pěvec v historii vystoupil na moskevském **Rudém náměstí** na legendárním gala koncertu, který televize přenášela do více než pětadvaceti zemí světa. V Moskvě také pořádá koncertní sérii „**Dmitri Hvorostovsky a jeho přátelé**“, kde se po jeho boku představily například pěvkyně **Renée Fleming** či **Sondra Radvanovsky**.

Na otázku, zda by si při studiích v **Krasnojarsku** byl uměl představit svůj nynější život, odpovídá: „*Když jsem začal zpívat, snil jsem o tom, že jednoho dne dobudu největší a nejproslulejší pódia světa. Sen se mi splnil – dokonce se mi nepřestává plnit. Vím, že jsem měl opravdu štěstí. Bez skvělých lidí, kteří mi pomohli, bych to nedokázal. Ale taky jsem měl zkrátka talent!*“ Zároveň však pokorně dodává: „*Stále se učím. Kdybych byl s výsledkem své práce sto procentně spokojený, věděl bych, že nastal konec mé kariéry!*“

**Dmitri Hvorostovsky** vystoupí 20. července za doprovodu **Symfonického orchestru Českého rozhlasu** pod vedením amerického dirigenta **Constantina Orbeliana**. V Pivovarské zahradě představí výběr ze svého rozsáhlého operního repertoáru (arie z oper **G. Verdiho**, **V. Belliniho**, **R. Wagnera**, **G. Bizeta**, **M. I. Glinky**, **A. G. Rubinsteina**, **P. I. Čajkovského**, **A. I. Chačaturjana**) i několik neapolských písní. Koncert v Českém Krumlově bude zároveň oslavou jeho životního jubilea – v polovině října oslaví **Dmitri Hvorostovsky** své padesátiny.

Patronem koncertu je **M. B. A.**

## Prvotřídní kvalita ve spojení s půvabným městem

Zdravice prezidenta republiky Václava Klause

Vážený a milý přítel hudby, návštěvníci Českého Krumlova, je pro mě milou povinností, že tak, jako roky předešlé, mám tu čest i letos udělit svou záštitu Mezinárodnímu hudebnímu festivalu v Českém Krumlově. Jsem moc rád, že ani tento ročník není výjimkou, neboť Vašemu festivalu již dlouhou dobu fandím a těším se, že si pořád udržuje prvotřídní kvalitu. Ve spojení s půvabným Českým Krumlovem a jeho nezměnitelným historickým duchem se jedná o unikátní kombinaci. Českokrumlovský festival se koná již po jedenadvacáté, což je pro mě důkazem toho, že jeho lákavá nabídka na příjemné a kvalitní strávení letních dnů dokáže rok co rok uspokojit velké množství návštěvníků. I já se proto snažím přidat mezi návštěvníky festivalu a pokusím se, aby tomu tak bylo i letos. Hudebnímu festivalu i jeho návštěvníkům přejí krásné letní dny v nezapomenutelné atmosféře Českého Krumlova.



Václav Klaus

## Pocta Václavu Hudečkovi

Stálce naší klasické hudební scény, houslový virtuos **Václav Hudeček**, oslaví v letošním roce významné životní jubileum. Vedle mladých českých hudebníků mu do Českého Krumlova přijede gratulovat i houslista **Valery Oistrakh**, vnuk legendárního **Davida Oistrakha**, jehož je **Hudeček** žákem.

Již v patnácti letech, v roce 1967, vystoupil **Václav Hudeček** na koncertu v Londýně s **Royal Philharmonic Orchestra**. O den později ho slyšel legendární **David Oistrakh**, předpověděl mu velkou budoucnost a nabídl mu pedagogickou pomoc. Až do **Oistrakhovy** smrti v roce 1974 byl pak **Václav Hudeček** žákem tohoto velkého Mistra. Od svého londýnského debutu vystupoval po celém světě na nejprestižnějších pódii i na světových festivalech. A jak vnímá období své interpretační zralosti? „*Muzikant se vyvíjí celý život, nicméně základní rysy jeho umělecké osobnosti jsou nastaveny už ve věku začínající dospělosti. Po zbytek života už pouze „dozrává“ jako víno. Když si poslechnu své staré nahrávky, slyším, že spousta věcí hraji velmi podobně i dnes, zatímco některé části skladeb jsem „přehodnotil“. Nicméně zásadní pohled na tu či onu konkrétní kompozici jsem měl již tenkrát velmi podobný tomu dnešnímu.*“

Hlavního hosta koncertu, **Valeryho Oistrakha**, přivedl k houslím jeho dědeček **David**. Na veřejnosti **Valery Oistrakh** vystupoval již od svých čtrnácti let, často s otcem, houslistou, a matkou, klavíristkou. Díky své brilantní technice, sametovému tónu a mistrovské interpretaci se brzy prosadil na koncertních pódii po celém světě. Koncertoval s řadou špičkových orchestrů, spolupracoval se slavnými dirigenty, jako je **Kurt Mazur** či **Gennady Rozhdestvensky**. **Valery Oistrakh** vyučuje na **Královské konzervatoři** v Bruselu a pořádá mistrovské kurzy po celém světě. Od roku 1999 je hostujícím profesorem v **salcburském Mozarteu**.

Jubilant **Václav Hudeček** se systematicky stará i o pomoc nastupující české interpretační generaci a na svých koncertech pravidelně představuje talentované mladé hráče. Kromě **Valeryho Oistrakha** proto na tomto gratulačním koncertě společně s ikonou české houslové školy vystoupí i ti nejlepší z **Hudečkových** žáků, houslisté **Jan Mráček** a **Petr Matěják**, a dva mladí violoncellisté, s nimiž **Václav Hudeček** také často spolupracuje – **Petr Nouzovský** a **Alžběta Vlčková-Michalová**. Zazní mimo jiné díla **Johanna Sebastianiana**, **Bacha**, **Antonína Dvořáka**, **Maurice Ravela** či **Pabla de Sarasate**. Sólisty doprovodí opět **SOČR**, tentokrát pod taktovkou **Ondřeje Lenárda**. Koncert s názvem **Pocta Václavu Hudečkovi** se uskuteční 21. července v Zámecké jízdárně.



Václav Hudeček

## Dmitri Hvorostovsky: Každý tón musí mít výraz



Dmitri Hvorostovsky

Od počátku své kariéry je **Dmitri Hvorostovsky** odbornou kritikou ceněn pro svůj kultivovaný hlas, přirozenou muzikalitu a soustředěný výraz. „*Z jeho techniky je zřejmá jistota, odvaha a výjimečnost. Přesně intonuje a jeho projev je elegantní i vášnivý zároveň,*“ tvrdí o něm kritici. On sám říká: „*Každý tón v sobě musí mít výraz, ve zpěvu je vše propojeno. Tak jsem byl vychován a vyškolen. Ani bych nemohl zpívat jednotlivé tóny bez promyšlené charakteristické postavy či situace. Do zpěvu vkládám svou duši i celé tělo.*“

Jeho kariéru nastartovalo vítězství v prestižní soutěži ve velšském **Cardiffu**. Jeho „západní“ operní debut v **Nice** (v **Čajkovského Pikové dámě**) mu pak vynesl angažmá v předních operních domech po celém světě včetně londýnské **Královské opery Covent Garden**, **Vídeňské státní opery**, **pařížské Národní opery**, **milánské La Scalay** či **newyorské Metropolitní opery**.

Kritička časopisu **Opera News Louise T. Guintherová** o něm píše: „*V mládí si dobyl v Metropolitní opeře srdce diváků jako Gounodův Valentin, hvězdou se*

## Těžišťem festivalu zůstává klasická hudba...



Konstantin Scherbakov

I na prahu třetího desetiletí MHF ČK platí, že festivalová dramaturgie vnímá různorodý charakter současné hudební scény, ale jejím těžišťem zůstává hudba označovaná jako vážná či klasická. Do této oblasti patří letos kromě koncertů již zmíněných **D. Hovorostovského** či **V. Hudečka** s **V. Oistrakhem** všechny večery v Maškarním sále, ale také vystoupení brilantního klavíristy **Konstantina Scherbakova** v Zámecké jízdárně nebo koncert **Bohuslava Matouška** v překrásném prostředí Zahrady Kooperativy. Houslista **Bohuslav Matoušek** patří ke špičce české interpretační scény už od dob, kdy v Japonsku spolupracoval jako koncertní mistr s takovými dirigenty, jako například Kurt Masur, Zubin Mehta či Leonard Bernstein. **Panochovo kvarteto** se v Maškarním sále opět blýskne svou precizní sehraností, jež vychází z neobvyklé skutečnosti, že tento soubor loni oslavil již čtyřicet let ve stejném složení. Violoncellista **Jiří Bárta** vás nepochybně přesvědčí o tom, že strhující zážitek může přinést i celovečerní sólové vystoupení. Barokní hudbu v autentickém podání nabídne soubor **Musica Florea**, který se před dvaceti lety – v České republice průkopnický – vydal na cestu stylově poučené interpretace dávných hudebních skvostů. Prostor nabízí MHF ČK 2012 opakovaně též úspěšným mladým sólistům. Letos mezi ně patří rakouská kytaristka **Melanie Hosp**, která se představí ve společném večeru se souborem **Kaprálův Quartet**, nebo houslista **Roman Patočka** doprovázený orchestrem **Praga Camerata**, a zmíníme i **Jakuba Junka**, který vystoupí s Bohuslavem Matouškem. Vrcholný zážitek slibuje vystoupení **Konstantina Scherbakova**. Virtuosa, jehož kritika označila za novodobého Rachmaninova, udivuje šíří svého repertoáru a velmi ceněná je jeho bohatá diskografie pro EMI, Naxos a další světové labely. Konstantin Scherbakov v Českém Krumlově zahraje kromě Čajkovského Klavírního koncertu také Dvojkoncert Felixe Mendelssohna-Bartholdyho společně s korejskou houslistkou **Sanghee Cheong**. Tuto sólistku měli návštěvníci MHF Český Krumlov možnost slyšet už loni, kdy vystoupila s violoncellistou Mischou Maiskyem.

## ...ale zazní i přesah zvaný crossover



Boban i Marko Marković Orkestar

Je jen přirozené, že do atmosféry letních koncertů patří rovněž večery, při nichž hudba přesahuje úzce vymezené hranice. Tento trend se již u nás i ve světě stal tradicí a dodržuje jej i MHF ČK. Proto rovněž letošní program nabízí několik vítaných vybočení různými směry. Hodnotný zážitek slibuje například vystoupení **Deseti z nejlepších trumpetistů světa**. Umělecký vedoucí **Otto Sauter** o souboru říká: „Prvním předpokladem je, aby každý z mých kolegů byl buď světově uznávaným sólistou v oblasti vážné či jazzové hudby, nebo zastával významné místo v renomovaném symfonickém orchestru. Nemělo by být důležité je pak ovšem vytvořit z těchto různorodých osobností celek. Díky tomu, že organizují různé festivaly a sám vystupují jako sólista po celém světě, mám možnost vybírat si vynikající spolupracovníky. Program našeho koncertu je vždy směsí hudebních žánrů. Skutečně není podstatné, jakou hudbu hrajeme, zda je to Bach, Mozart či skladby od Stinga. Nejdůležitější je, aby už po prvních taktech obecenstvo rozeznavlo nezaměnitelný zvuk našeho souboru.“ Zajímavý bude jistě i koncert **čtyř kanadských tenoristů**, dokazující členitou bohatost tamní hudební scény. Jejich společná vystoupení s proslulou zpěvačkou Celine Dion nabízejí kultivovanou zábavu a ozdobou jejich repertoáru bývá píseň Hallelujah s hlubokým textem kanadského písničkáře Leonarda Cohena. Pochvalné kritiky i ovace vstojí si tato čtveřice vysloužila od Tel Avivu až po New York a spolupracovala s řadou dalších hvězd, kromě Celine Dion to byli například Andrea Bocelli, David Foster, Sting nebo Paul McCartney. Zážitkem tohoto druhu na 21. ročníku MHF Český Krumlov se nepochybně stane i další z hudebně-gastronomických večerů. Tentokrát návštěvníky pozveme na Balkán – kromě kulinářských specialit regionu si vychutnáte i temperamentní hudbu jihosrbického souboru **Boban i Marko Marković Orkestar**. Kapelu založil a léta vedl trumpetista Boban Marković, postupem času se hlavním sólistou a aranžérem třináctičlenného orchestru stal Bobanův syn, geniální trumpetista Marko. Oba patří k nejvýraznějším osobnostem tzv. balkánské dechovky. Ta se v českém povědomí stala fenoménem spojeným nejen s ryze hudebními pojmy, jako je Goran Bregović, ale v širším kulturním kontextu s filmy uznávaného srbského režiséra Emira Kusturice. Nezapomeňme ovšem doporučit

virtuózní hudební klaunství polské skupiny **MozART Group**. Jejím cílem je přiblížit vážnou hudbu těm, kteří z ní dosud měli obavy. Hráči ovládají široký repertoár od klasiky až po rockové hity, do svých výstupů vkládají taneční i pěvecké kreace a nesporný je i herecko-komický talent. Jejich neodolatelným improvizacím se při společném vystoupení obdivoval například i proslulý zpěvák Bobby McFerrin. Své diváky neúnavně překvapují a rozesmívají až k slzám. Metodou jejich tvorby je odhalování asociací, které skladba skýtá, přičemž nejbáznivější nápady jsou vítány a kreativě se meze nekladou. Mozartovo jméno přitom nemají ve svém názvu náhodou – i jejich patron byl prý veselá kopa, a navíc žil v době, kdy šly ještě vážná a populární hudba ruku v ruce. Na pomezí klasiky a crossoveru stojí **The Queen Symphony**, dílo britského skladatele Tolgy Kashifa. Autor vychází z neznámějších hitů legendární skupiny, ale osobitě je rozpracovává pro symfonický orchestr a dva pěvecké sbory. Bývalý kytarista skupiny Queen, Brian May, Kashifa označil za nejlepšího pokračovatele romantické tradice, který ovšem boří pravidla symfonické formy a pozdvihuje odkaz skupiny Queen do zcela jiných dimenzí. Tolga Kashif, který bude v Českém Krumlově svou symfonii sám dirigovat, o zrodu tohoto díla řekl: „Když jsem se probral původními verzemi písní, uvědomil jsem si, že tam lze nalézt témata silná a někdy i lyrická, která by člověk v rockové oblasti neočekával. Skupina Queen vždycky vstřebávala různé vlivy, tím spíš samotný Freddie Mercury, který studoval uměleckou školu a věnoval se třeba i baletu. Podle mého názoru měl stejně velký a neopakovatelný talent jako třeba Pavarotti nebo Perlmán. Co se týče žánrových přesahů, já sám jsem přesvědčen, že hudba má schopnost sdělovat své poselství v jakémkoli žánru. A mám proto jako skladatel, dirigent i producent široký hudební záběr a žánrový rozsah, třebaže jsem vyrůstal na klasické hudbě.“

## Komedianti před Otáčivým hledištěm opět s José Curou



José Cura

**José Cura** se vrací do Českého Krumlova v hlavní roli jedné z nejslavnějších veristických oper – *Komedianti*. V magických přírodních kulisách zámecké zahrady se znovu odehraje drama lásky a nenávisť, tragický příběh ze života kočujících herců, plný emocí a vášní, jehož námětem se stala skutečná událost z italské Kalábrie z roku 1865. Autor hudby i libretista v jedné osobě, Ruggiero Leoncavallo, užil ve svém nejslavnějším díle principu divadla na divadle. Prolínají se zde osudy herců a jimi ztvárňovaných postav, postupně se stírá hranice mezi jevištěm a realitou a opera graduje bolestným výstupem hlavního hrdiny s proslulou árií, „Směj se, paňáco!“. Jeden z nejlepších současných tenoristů José Cura před rokem okouzil českokrumlovské publikum v roli city zmiňovaného principála Cania. Nyní se chystají tři reprízy této úspěšné inscenace režiséra Josefa Průdka.

José Cura už na různých jevištích ztvárnil tuto roli mnohokrát. A co o ní loni v Českém Krumlově řekl? „Samozřejmě *Canio se v mém podání za ta léta hodně proměnil. Zatím ale netrpím caniovským syndromem, krizí komedianta, jemuž se prolíná charakter pod maskou se skutečným životem. To hrozí nejen každému herci. Třeba i fotbalistu vnímají lidé jen jako toho, kým je, když kope do míče. A co teprve politici... Právě tenhle syndrom je skvěle vidět v *Komediantech*, v *Caniově árii* ve druhé polovině opery, kde Canio zpívá, že není tím klaunem, kterého všichni vidí – že teprve pod maskou je jeho pravá tvář. Člověk musí pořád přemýšlet, co s tím dělat a jak tomu nepodlehout.“*

## Program na příští týden

<b>Čtvrtek 26. 7. 2012 Maškarní sál</b>	<b>19.30</b>
▶ <b>Melanie Hosp (kytara) a Kaprálův Quartet</b> Program: F. X. Richter, L. Boccherini, F. Mendelssohn-Bartholdy, M. D. Pujol	
<b>Pátek 27. 7. 2012 Zámecká jízdárna</b>	<b>19.30</b>
▶ <b>Konstantin Scherbakov (klavír) a Sanghee Cheong (housle)</b> Symfonický orchestr Českého rozhlasu Manuel Hernández-Silva – dirigent Program: W. A. Mozart, F. Mendelssohn-Bartholdy, P. I. Čajkovskij	
<b>Sobota 28. 7. 2012 Pivovarská zahrada</b>	<b>20.30</b>
▶ <b>Tolga Kashif: The Queen Symphony</b> Kühnův dětský sbor, Kühnův smíšený sbor, Symfonický orchestr Českého rozhlasu Tolga Kashif – dirigent	
<b>Neděle 29. 7. 2012 Pivovarská zahrada</b>	<b>14.00–18.00</b>
▶ <b>Dětské odpoledne v rytmu energie</b> Vstup zdarma	

<b>Generální partneři:</b>	KOOPERATIVA POJIŠŤOVNA, a. s., Vienna Insurance Group
<b>Hlavní partneři:</b>	energetická skupina E.ON, Samsung Electronics Czech and Slovak, BMW Group Czech Republic, ČEPS a. s., značka kvality Klasa, ANRADE PLUS
<b>Hlavní mediální partneři:</b>	MF DNEŠ, Český rozhlas, Aktuálně.cz
<b>Oficiální partneři:</b>	Budějovický Budvar, n. p., Česká televize, CzechTourism, Ministerstvo životního prostředí
<b>Produktový partneři:</b>	Bohemia Sekt, s. r. o.
<b>Mediální partneři:</b>	Česká informační agentura ČIA, Internet Info, Kdykde.cz, Týdeník Rozhlas, BB partner, JCDecaux, Rádio Classic FM, Jihočeská televize, Svět ženy, Opera Plus
<b>Mediální podpora:</b>	Hudební rozhledy, Kulturissimo.cz, Scena.cz, Rádio Stephansdom
<b>Oficiální dopravce:</b>	ACR auto, a. s.
<b>Festival se koná za laskavé podpory Ministerstva kultury ČR, Jihočeského kraje a města Český Krumlov.</b>	
<b>Pořadatel festivalu:</b>	Auviex, s. r. o., Mezinárodní hudební festival Český Krumlov, o. s.
<b>Spolupořadatel festivalu:</b>	Národní památkový ústav ÚOP České Budějovice
<b>Text:</b>	Miroslava Štípková a Jiří Vejvoda
<b>Foto:</b>	Libor Sváček a archiv

## Úvodník

Vážené dámy, vážení pánové,

Česká informační agentura, mediální partner MHP Český Krumlov, ve spolupráci s agenturou Auvieux připravila Festivalový zpravodaj.

Česká informační agentura se specializuje na zpravodajství z ekonomiky a trhů České republiky. Náš vlastní redakční tým ekonomických redaktorů vydává měsíčně více než dva tisíce zpráv. Prostřednictvím našich elektronických deníků, týdeníků a měsíčníků, které vycházejí v české, anglické a německé jazykové verzi, zprostředkujeme našim čtenářům podstatné informace a fakta.

V dnešních rozhovorech Vám přiblížíme nové charakteristiky pojistného trhu, dozvíte se o plánech ministra zdravotnictví týkajících se nástupce projektu IZIP, a také o strategii českého importéra luxusních vozů značky BMW pro blízkou budoucnost. Více rozhovorů, reportáží a zpráv naleznete na [www.cianews.cz](http://www.cianews.cz).

Léto plné krásné hudby a dobrých zpráv přeje,

**Hana Pavlišťová**

jednatelka České informační agentury



Hana Pavlišťová

## Kooperativa: Konkurenční boj pojišťoven je velmi ostrý

Na dotazy ekonomické redakce ČIA odpověděl generální ředitel pojišťovny Kooperativa Martin Diviš, který v rozhovoru rozebírá jak rozložení trhu a hlavní trendy v pojišťovnictví, tak i podporu kultury.

**MHP Český Krumlov a podobné akce trpí nízkou podporou ze strany státu. Bez finančních prostředků z podnikatelské sféry by pravděpodobně nemohly vůbec existovat. Co vás vedlo k podpoře této konkrétní akce?**

O Kooperativě je známo, že významnou měrou podporuje českou kulturní scénu od menších regionálních projektů až po festival v Českém Krumlově, který je v této oblasti již dvacet let našim výstavním štítem. Za dobu našeho působení u festivalu se náš vztah vyvinul ve skutečně pevné partnerství. Po celou dobu svého působení v Kooperativě jsem oceňoval, jak krumlovské svátky hudby rostou nejen co do počtu návštěvníků, obecně známosti a důležitosti, ale že se kvalitativně vyvíjejí i ve své dramaturgii. I díky tomu jsme mohli našim obchodním partnerům a hostům nabídnout taková jména jako José Cura či Plácido Domingo, tedy umělce, jimiž se nemůže pochlubit žádná jiná kulturní akce u nás.

**Kde vidíte hlavní rozdíly vývoje pojistného trhu v letošním roce oproti rokům předchozím?**

Ačkoliv mohu český pojistný trh hodnotit jako stabilní, jisté změny a trendy v posledních letech můžeme určitě najít. Celkově problematická makroekonomická situace se odrazila i v zájmu lidí a firem o pojištění. Negativní je zejména vývoj v pojištění motorových vozidel. Dlouhodobě nízké sazby v tomto segmentu zapříčinily sedmiprocentní meziroční pokles předepsaného pojistného zejména v povinném ručení, přestože počet smluv vzrostl o více než 130 tisíc. Za posledních šest let se cena pojištění pro motoristy snížila téměř o čtvrtinu, a to při růstu cen náhradních dílů a vysokém růstu škod na zdraví. Naopak pozitivním trendem je přibývající zájem o pojistnou ochranu životních rizik.

**Je stále platným tvrzením, že český pojistný trh se obecně vyznačuje nízkou propojitostí osob i majetku?**

Budeme-li se poměřovat s vyspělými ekonomikami světa a Evropy, tak bezesporu máme prostor k zodpovědnějšímu chování, a tedy k růstu propojitosti. Na druhou stranu v porovnání se zeměmi na východ od nás máme určitě náskok. Výraznější rozdíly jsou patrné u majetkových pojištění. Podíl pojistného z majetkových pojištění na HDP je u nás téměř o polovinu nižší než ve státech západní Evropy. Přes relativně časté povodně a bouře je každá druhá domácnost bez pojištění domácnosti a každý třetí rodinný dům bez pojištění nemovitosti.

**Jaké procento populace dle Vašeho názoru využije II. pilíř důchodové reformy?**

Odhaduji, že do nového systému se zapojí přes 20 procent z celkového počtu potenciálních účastníků. Určitá spořicí či fondová část bude systému určitě ku

prospěchu. Jako zástupce pojišťovny, která obdobné řešení úspor na důchod nabízí jako jeden z hlavních produktů již mnoho let, chci zdůraznit, že tento způsob řešení považuji za správný. Životní nebo důchodové pojištění u některé z renomovaných pojišťoven je určitě vhodným a oblíbeným způsobem, jak se do důchodu zabezpečit.

**Jak se nyní vyvíjí soukromé pojištění nadstandardů?**

Nastartované reformní snahy v oblasti zdravotní péče jsou velmi správné a pro pojišťovny i velmi důležité. V případě, že bude český pojistný trh zapojen do reformy financování zdravotnictví způsobem a měrou odpovídající vyspělým evropským ekonomikám, rýsuje se zde bezpochyby zajímavý prostor pro růst českého pojišťovnictví.

Například Rakousko vydává na zdravotnictví přibližně deset procent HDP, což v přepočtu představuje asi 670 miliard korun. Třetina obyvatel Rakouska má soukromé zdravotní pojištění. V souhrnu se tyto částky podléhají na financování rakouského zdravotnictví dvěma procenty, tedy zhruba sumou třináct miliard korun ročně. Nabídnout lidem nadstandardy je správné, protože to do zdravotnictví přivede další peníze.

**Evidujete nějaké posuny v rámci konkurenčního boje mezi pojišťovnami?**

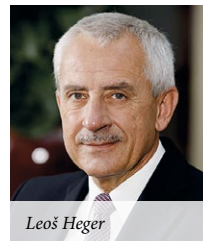
Zásadním posunem za posledních pět let je ostrý konkurenční boj, který v některých oblastech přerostl ve skutečnou cenovou válku. Rozumím snaze některých menších hráčů získat své místo na slunci a etablovat se na trhu. Nelze to však realizovat pomocí cenového dumpingu. Například v povinném ručení boj o trh srazil sazby tak dramatickým způsobem, že pro žádnou pojišťovnu není tento produkt za poslední dva roky ziskový. A jak to může skončit? Jedině odchodem některých pojišťovatelů z trhu, čehož jsme byli již svědky například v případě pojišťovny Direct. Není možné dlouhodobě nabízet pojištění za ceny, které jsou pod hranici rentability.

Za Kooperativu mohu slíbit, že my touto cestou nikdy nepůjdeme. Jsme přesvědčeni, že za kvalititu klienti jsou a budou ochotni odpovídající peníze zaplatit. Cena pro nás nebyla nikdy tím, čím jsme chtěli na trhu uspět.

Celý rozhovor naleznete na [www.cianews.cz](http://www.cianews.cz).

## L. Heger: Je třeba vytvořit standardy výměny dokumentace

Na dotazy ekonomické redakce ČIA odpovídal ministr zdravotnictví Leoš Heger. V rozhovoru jsme se dotázali na ukončení a alternativy projektu IZIP, plnění memoranda a dopady legislativních změn.



Leoš Heger

**Co říkáte na výsledky jednání správní rady VZP?**

S rozhodnutím správní rady Všeobecné zdravotní pojišťovny (VZP) vypovědět projekt IZIP jsem spokojen. V tomto směru jsme poslali správní radě s panem premiérem nečasem politický apel a jsem rád, že to takto dopadlo. Projekt IZIP totiž nevykázal takovou užitečnost, jaké se od něj očekávala. Pokud jde o rozhodnutí správní rady pozvat mne na další jednání a řešit vzájemnou komunikaci, tak se samozřejmě nebráním. Nicméně, se členy správní rady, kteří jsou pověřeni Ministerstvem zdravotnictví, komunikuji. Pan inženýr Nosek, náměstek pro zdravotní pojištění, který je členem správní rady za ministerstvo naše postoje radě tlumočí, což považuji za legitimní způsob komunikace.

**Jaký bude další postup ministerstva ohledně IZIPu? Kdy bude projekt ukončen podle vás definitivně?**

Právní stránku věci zrušení IZIPu musí řešit management a správní rada VZP. Výpověď musí management realizovat zrovna tak, jako před třemi roky realizoval prodloužení těchto smluv asi na pět let. Ministerstvo v současnosti vydává vyhlášku, jak má vypadat zdravotnická dokumentace. Rádi bychom teď také realizovali akci, která by umožnila vznik standardů pro výměnu dokumentace. Právě tuto roli měl splnit systém IZIP, měl se stát zásadní eHealthovou platformou pro výměnu zdravotní dokumentace. Nyní však bude třeba vytvořit oficiální český standard. Ministerstvo proto uspořádá pracovní seminář se zástupci pojišťoven, poskytovatelů péče, zástupci ze světa IT. Zde by se mělo dohodnout, jakou cestou se půjde. Moje představa je taková, že by vznikla jakási karta pacienta, kde budou základní diagnostické věci a základní dění kolem pacienta v poslední době. Tedy například to, co má předepsáno za léky a stručné shrnutí posledních událostí. Na základě svolení pacienta by tento přehled byl umístěn do databáze. Lékaři by tak rychle mohli zjistit potřebné informace včetně toho jaké podrobnosti je třeba si ještě vyžádat. Takto dnes existuje komunikace při sdílení rentgenových snímků v řadě krajů. Takto nějak by mohla sdílená zdravotní komunikace vypadat. Jde však zatím o pracovní představu.

**Kdo by podle vás nový systém, nebo platformu, měl spravovat? Nějaký vnitřní odbor ministerstva, nebo bude třeba opět výběrové řízení na nějakou třetí firmu?** Plánujeme vypsat výběrové řízení na řešení tohoto projektu. Jde o tvorbu ideového řešení, a součástí bude i vytvořit nějaký centrální server chráněný před nepovoleným vstupem, kde se budou informace. Kdo by ho měl spravovat, jestli ministerstvo nebo nějaký externí subjekt, se teprve uvidí. Rozhodně se tam nebudou uchovávat celá data o pacientovi, protože zejména chroničtí pacienti mohou mít v metry šanonů různé dokumentace. Ta idea bude, předpokládám, formována ještě těmi jednáními. Dnes už v některých zemích, především severských, tyto systémy sdílení dokumentů existují. Nicméně jsou v rozvoji a není to zcela ideálně vyřešeno a systémy se stále dodělávají.

*Celý rozhovor naleznete na [www.cianews.cz](http://www.cianews.cz).*

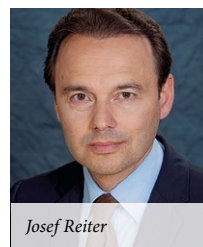
## BMW Group: Pozici lídra chceme posílit

Na dotazy ekonomické redakce ČIA odpověděl generální ředitel společnosti BMW Group Česká republika Josef Reiter. V rozhovoru se dotazujeme nejen na prodejní výsledky a plány společnosti pro tento rok, ale i důvody, které firmu vedly k podpoře festivalu.

### Co vás vedlo k podpoře MHF Český Krumlov?

BMW Group je společnost uvažující globálně, ale jednající lokálně. BMW Group celosvětově podporuje různé kulturní a společenské akce již více než 40 let. Mezi

jinými mohu uvést Guggenheim Lab, BMW Tate Live, Spielart Theatre Festival, Art Awards, Opera For All, BMW Welt Jazz Award. V České republice jsme od roku 2007 partnerem cyklu koncertů Jazz na Hradě. Nesoustředíme se však pouze na jednu aktivitu, a proto jsme hledali další, se kterou bychom mohli spojit naše jméno. Naši volbou se stal Mezinárodní hudební festival v Českém Krumlově, který plně koresponduje s globálními aktivitami BMW Group.



Josef Reiter

### Jakých prodejních výsledků dosáhla Vaše společnost v České republice za prvních pět měsíců tohoto roku? Jaké faktory ovlivnily Vaše prodeje nejvíce?

Společnost BMW v České republice během ledna až května dosáhla velice dobrých výsledků. Za toto sledované období naše společnost meziročně navýšila prodeje o 9,8% na 1 614 automobilů. Tyto výsledky ovlivnily především dva faktory. Mezi nimi byla naše mladá produktová řada, zejména BMW řady 1, BMW řady 3 a dále pak naše aktivity v rámci dealerské sítě a nabízených služeb pro naše zákazníky.

### Jaký vývoj prodejních výsledků očekáváte v letošním roce?

Rádi bychom využili naši pozice lídra na trhu v prémiovém segmentu, kterou bychom chtěli nadále posilovat. Za tento rok chceme dosáhnout navýšení prodeje o zhruba 10%.

*Celý rozhovor naleznete na [www.cianews.cz](http://www.cianews.cz).*

## ČIA NEWS – Víte, že...

► **ČD Cargo přepravilo za 1Q zhruba 17,82 milionu tun zboží**  
ČD Cargo přepravilo za první čtvrtletí letošního roku 17,82 milionu tun zboží. V meziročním srovnání se jedná o pokles zhruba do 10%. Jak pro ČIA uvedl tiskový mluvčí společnosti Jakub Ptačinský, důvodem meziročního poklesu byly silné přepravy především hnědého uhlí v prvních měsících roku 2011. Vývoj přeprav v letošním roce může ovlivnit například pokles hutní výroby.

► **Asociace PPP: Výstavba D3 formou PPP může být o 5 až 10 pct levnější**  
Financování výstavby dálnice D3 formou PPP by mohlo být levnější o 5 až 10%, než kdyby projekt prošel veřejnou soutěží. Pro ČIA to sdělil výkonný ředitel Asociace PPP Vladimír Sloup s tím, že úspora se týká z celkových nákladů na dálnici za celou dobu provozu, nikoliv pouze z investice. Výše investice odhaduje v současnosti Ministerstvo dopravy na 5 miliard Kč. Celkové náklady za dobu provozu však budou mnohem vyšší.

► **Penta: Na SR dokončujeme třetí fázi projektu Digital Park**  
Skupina Penta dokončuje na Slovensku třetí fázi kancelářského projektu Digital Park a připravuje na příští rok zahájení stavby projektu Čulenova od architektky Zaha Hadid. V Praze je pak skupina v různých stádiích jednání o několika dalších projektech jak administrativních, tak rezidenčních typu. V rozhovoru pro ČIA to uvedl ředitel české realitní divize Penty Petr Palička s tím, že v ČR chce Penta do konce roku dokončit alespoň jednu novou akvizici i jednání s Českými drahami o případném odprodeji pozemků v okolí Masarykova nádraží.

► **Železniční dopravci přepravili za 1Q o 6,5 pct méně zboží**  
Nákladní železniční dopravci přepravili v ČR za první čtvrtletí letošního roku celkem 20,05 milionu tun zboží. V meziročním srovnání se jedná o pokles 6,5%. Přepravní výkony dopravců činily v tomto období 3 471 milionů tunokilometrů. Meziročně se tak dle Ministerstva dopravy jedná o pokles 0,4%. Hlavní podíl při přepravě zboží stále drží mezinárodní doprava.

► **Česmad: Zvýšení silniční daně kvalitu silnic nezlepší**  
Zvýšení silniční daně by nezajistilo dostatečné prostředky na zlepšení kvality dopravní infrastruktury v České republice. Pro ČIA to sdělil tiskový mluvčí Česmad Bohemia Martin Felix s tím, že sama silniční doprava je již zdaněna natolik, že další zvýšení by sružení autodopravců nepodpořilo. Autodopravci naopak sami v květnu iniciovali pozměňovací návrh zákona o dani silniční, který by umožnil snížení sazby. Sleva by činila 48% pro vozidla do třech let stáří, o 40% mezi 4. a 6. rokem a o 25% pro vozidla stará 7 až 9 let.

► **Vývojové centrum RedHat má 500 zaměstnanců**  
Ve vývojovém centru společnosti RedHat v Brně dochází v tomto měsíci k nárůstu počtu zaměstnanců na 500. Jak pro ČIA uvedl ředitel vývojového centra Radovan Musil, děje se tak díky zdvojnásobování počtu pracovních míst pro studenty

na dlouhodobých brigádách. Konečný stav počtu zaměstnanců není stanoven. Brněnské vývojové centrum je v tuto chvíli největší inženýrskou pobočkou společnosti na světě a poroste současně s ní, dodal R. Musil.

► **ČTÚ přidělí ČRa kmitočty pro DVB-T2**  
Český telekomunikační úřad by měl každým dnem přidělit společnosti České radiokomunikace (ČRa) kmitočty pro experimentální vysílání DVB-T2. Jak pro ČIA uvedl generální ředitel ČRa Kamil Levinský, v HD bude firma vysílat ze dvou lokalit, a to v čase od 8 do 17 hodin. Na zařazení do zkušebního multiplexu DVB-T2 jsou ČRa dohodnuty s TV Prima a TV Barrandov pro HD vysílání, a s TV Ůčko a zpravodajskou televizí Euronews ve standardní kvalitě. V HD budou ČRa také vysílat olympijské hry na ČT2 a ČT4.

► **NK vydala za digitalizace zhruba 60 milionů korun**  
Národní knihovna v rámci spolupráce se společností Google na přípravu digitalizace historických dokumentů vynakládá 3 až 3,5 milionu Kč ročně. Tento projekt má v rámci stejného období zdigitalizovat 200 tisíc svazků. Jak pro ČIA dále uvedla ředitelka Odboru komunikace Irena Maňáková, za historické digitalizace bylo dosud vydáno přibližně 30 milionů Kč. Za novodobé digitalizace byl v průběhu minulých čtrnácti let vydán podobný objem prostředků.

► **ČEZ: Své portfolio VTE v ČR rozšiřovat neplánujeme**  
Skupina ČEZ aktuálně v ČR provozuje větrné elektrárny o celkovém instalovaném výkonu 8,1 MW. V provozu je aktuálně větrná elektrárna Věžnice s výkonem 4,1 MW. Další větrnou elektrárnu pak ČEZ provozuje v Janově v Pardubickém kraji. Její výkon činí 4 MW. Jak ČIA dále sdělil mluvčí ČEZ Obnovitelné zdroje Martin Schreier, společnost dále rozšiřovat své portfolio větrných zdrojů v ČR nehodlá. Přednost dává zahraničním lokalitám.

► **CZ Biom: Aktuální výkon BPS činí 230 MW**  
Aktuální instalovaný výkon bioplynových stanic v ČR dle odhadů sdružení CZ Biom představuje 230 MW. ČIA to sdělil místopředseda sdružení Vladimír Stupavský. Dle něj je v ČR největší počet bioplynových stanic zemědělského typu, kterých bylo ke konci prvního pololetí 220. Ve velké míře jde o stanice s výkonem okolo 750 kW. Další zhruba osm bioplynových stanic je dle něj komunálních. Velkou část pak tvoří bioplynové stanice při čistírkách odpadních vod, jejichž počet sdružení odhaduje na několik set.

► **Tržby Chance za fotbalové Euro 2012 přesáhly 120 milionů**  
Celkové tržby sázkové kanceláře Chance přesáhly za letošní celé fotbalové Euro 120 milionů Kč. Oproti mistrovství světa v roce 2008 tržby vzrostly o zhruba 20%. Jak pro ČIA uvedla mluvčí Chance Markéta Světlíková, celkem 95% vkladů vyplátila sázková kancelář zpět na výhrách.

— ▼ Reklama

Voucher – Jeden měsíc zdarma

PROFESIONÁLNÍ MANAŽERSKÉ SEKTOROVÉ PŘEHLEDY

Vyberte si z nabídky Vámi preferované oblasti | [odvětví:](#)

Jak postupovat: Zašlete e-mail na [helpdesk@cianews.cz](mailto:helpdesk@cianews.cz), Předmět: KRUMLOV, Tělo e-mailu: Vámi preferované oblasti

► Ekonomika   Politika	► Zdravotnictví   Farmacie	► Doprava   Logistika	► Investice   Strategie
► Energetika   Strojírenství	► Telekomunikace   IT	► Retail   Zemědělství	
► Automotive   Výroba	► Bankovnínictví   Pojišťovnictví	► Stavebnictví   Development	

Objednávejte na [helpdesk@cianews.cz](mailto:helpdesk@cianews.cz), předmět: KRUMLOV Platnost do 31. 8. 2012